Tormek Maschinenmodelle
Modèles de machine Tormek



- Tormek T-8 Original
- Tormek T-8 Custom
- Tormek T-4 Original
- Tormek T-4 Bushcraft
- Tormek T-2 Pro Kitchen

Nur für Händler
Réservé aux distributeurs

TORMEK®
Sharpening Innovation

MADE IN SWEDEN

01/21

TORMEK®

Sharpening Innovation

Tormek für beste Schleiflösungen

Torkmek bestrebt seit 1973, für unterschiedliche Arten von Schneidwerkzeugen, die besten Schleiflösungen zu entwickeln. Der Anspruch ist heute wie damals, innovative und benutzerfreundliche Produkte höchster Qualität zu entwickeln. Ob Profi-Handwerker, Koch oder Heimwerker: Das Werkzeug halten Sie mit einer Tormek scharf und verbessern die Qualität Ihrer Arbeit.

Tormek pour les meilleures solutions d'affûtage

Depuis 1973, Tormek s'est dédier à développer les meilleures solutions d'affûtage pour différents types d'outil tranchant. Fournir des produits innovants et conviviaux de la plus haute qualité est et a toujours été, fondamental pour nous. Quoi qu'il en soit, vous êtes un artisan professionnel. cuisinier ou bricoleur. une Tormek vous aide à garder vos outils bien aiguiser, ce qui augmente la qualité de votre travail.



Tormek T-2 Pro Kitchen



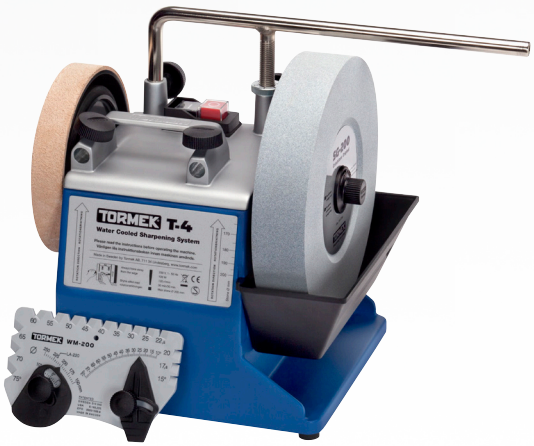
Tormek T-4 Bushcraft



Tormek T-8 Original



Tormek T-8 Custom



Tormek T-4 Original

Tormek Schleifmaschinen
Affûteuses Tormek

Warum Tormek? / *Pourquoi Tormek?*

Die 10 besten Gründe...

10 raisons de posséder une Tormek...

1. Für alle Schneidwerkzeuge geeignet
1. Affûtez tous vos outils tranchants

2. Ursprüngliche Form wiederherstellbar
2. Reproduction fidèle

3. Saubere Kanten
3. Les tranchants les plus nets

4. Schnelles Schleifen
*4. Affûtage rapide*5. Volle Kontrolle

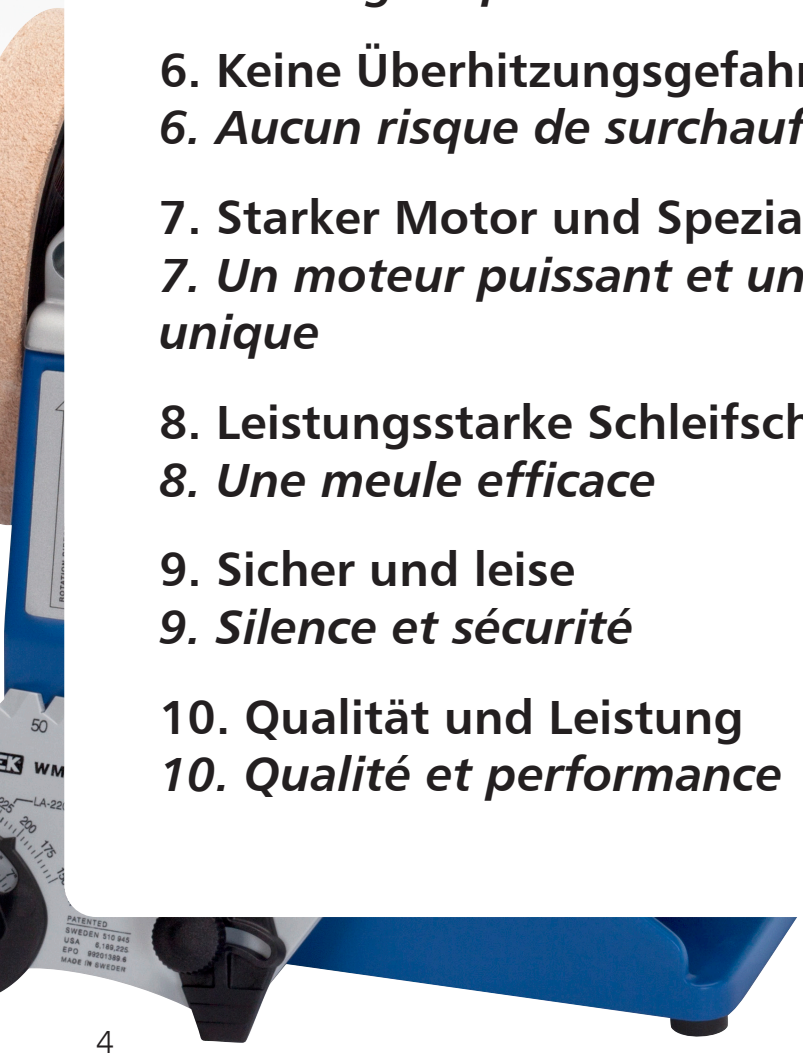
6. Keine Überhitzungsgefahr
6. Aucun risque de surchauffe

7. Starker Motor und Spezialgetriebe
7. Un moteur puissant et un système d'engrenage unique

8. Leistungsstarke Schleifscheibe
8. Une meule efficace

9. Sicher und leise
9. Silence et sécurité

10. Qualität und Leistung
10. Qualité et performance



TORMEK®

Sharpening Innovation



TORMEK T-8 Original

Water Cooled Sharpening System

Mit Ihrem revolutionären Vollguss-Gehäuse optimiert die Tormek T-8 Schleifmaschine die Präzision. Diese neue Konstruktion in Verbindung mit einer Reihe ausgefeilter Details bietet Ihnen optimale Bedingungen für erfolgreiches Schleifen mit Top-Ergebnissen.

La machine à affûter Tormek T-8 optimise la précision grâce à son bâti révolutionnaire entièrement moulé. Ce nouveau design, associé à plusieurs détails élaborés, vous apporte les meilleures conditions possibles pour un affûtage réussi et d'excellents résultats.



Von Profis für Profis!

Par des professionnels pour des professionnels!



CREATE YOUR OWN

TORMEK T-8 Custom

Water Cooled Sharpening System

Konfigurieren Sie Ihr eigenes wassergekühltes Schleifsystem mit Tormek T-8 Custom. Mit diesem Paket können Sie mit individuellem Zubehör Ihr ganz persönliches Tormek Schleifsystem zusammenstellen. Kombinieren Sie einfach eine Schleifscheibe, eine Abziehscheibe, die richtigen Vorrichtungen und Ihre Kreativität.

Personnalisez votre système d'affûtage à eau avec notre offre Tormek T-8 Custom. Cet ensemble vous permet de créer votre propre système d'affûtage Tormek en le complétant par vos accessoires préférés. Il vous suffit d'y ajouter une meule, un disque de démorfilage et les dispositifs qu'il vous faut. Votre créativité fera le reste.

TORMEK T-4 Original

Water Cooled Sharpening System

Mit der Tormek T-4 erhalten Sie eine Qualitätsmaschine für Heimwerker und Hobby. Sie haben Zugang zum unfangreichen Tormek-Vorrichtungssystem und können praktisch alle gängigen Schneidwerkeuge schleifen.

Avec le modèle Tormek T-4, vous avez une machine de haute qualité pour les ouvrages à la maison et pour les passionnés. Vous accédez au systéme complet des dispositifs Tormek et vous pouvez affûter pratiquement tous les outils tranchants classiques.



Ideal für Heimwerker und Hobby!

Idéal pour les bricoleur passionnés!

TORMEK T-4 Bushcraft

Water Cooled Sharpening System

Perfekt für Jäger!

Parfait pour les chasseurs!

Tormek T-4 Bushcraft - Bereit für die Wildnis. Schärfen Sie Ihre Messer und Äxte wie ein Profi und bereiten Sie optimal für die Jagd und Outdoor-Exkursionen vor. Sie bestimmen den Schneidenwinkel und schleifen ganz nach Ihren Anforderungen.

Tormek T-4 Bushcraft - Prêt pour la nature. Vos couteaux et vos haches méritent un affûtage professionnel pour la chasse et vos activités de plein air. Polyvalente et simple d'utilisation, cette affûteuse est faite pour vous. Vous décidez vous-même de l'angle du tranchant et affûter aprés vos préférens.



TORMEK T-2

PRO KITCHEN KNIFE SHARPENER

Für professionelle Köche!

Pour la cuisine professionelle!

Mit über 45 Jahren Erfahrung im Bereich des Schleifens hat Tormek nun eine Schleifmaschine speziell für das Messerschärfen entwickelt. Angepasst an die Anforderungen des Resultats und der Einfachheit in der professionellen Küche. Sie erhalten scharfe Messer genau dann, wenn Sie sie brauchen!

Riche de plus de 45 ans d'expérience dans le domaine de l'affûtage, la société suédoise Tormek vient de développer une nouvelle meule à couteaux, spécialement conçue pour répondre aux besoins des professionnels en termes d'affûttage et de facilité d'utilisation.







TORMEK T-8 Original

Water Cooled Sharpening System

Masse / *Dimensions*:
Breite 270 mm, Tiefe 270 mm, Höhe 330 mm
Largeur 270 mm, Profondeur 270 mm, Hauteur 330 mm

Gewicht / *Poids*:
Einschl. Verpackung 18,7 kg, Maschine einzeln 14,8 kg
Emballé 18.2 kg, Machine seule 14,8 kg

Schleifstein / *Meule*:
Tormek Originalschleifstein SG-250, Aluminiumoxid, 250x50mm, 90 U/min, Drehmoment 14,7 Nm
Meule d'origine Tormek SG-250, oxyde d'aluminium 250x50mm, 90tr/mn, couple 14,7 Nm

Lederabziehscheibe / *Disque de démorfilage en cuir:*
220x31mm

Hauptwelle / *Arbre principal:*
Hauptwelle, Scheiben und EzyLockmutter aus Edelstahl.
Arbre principal, accessoires et EzyLock en acier inoxydable

Gehäuse / *Bâti*:
Oberteil und Rahmen in Zink. Seiten in stabilem ABS Plastik.
Dessus et bâti en zinc coulé. Côtés en plastique ABS.

Motor / *Moteur*:
Ganz gekapselt, Einphasig 200 W (Aufnahme), 230 V, 50 Hz, Dauerbetrieb, wartungsfrei, leiser Lauf, 54 dB, 25.000 Stunden Lebensdauer
Monophasé industriel 200 W (puissance absorbée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz, À travail continu. Sans entretien, Silencieux, 54 dB, Durée de vie 25 000 heures

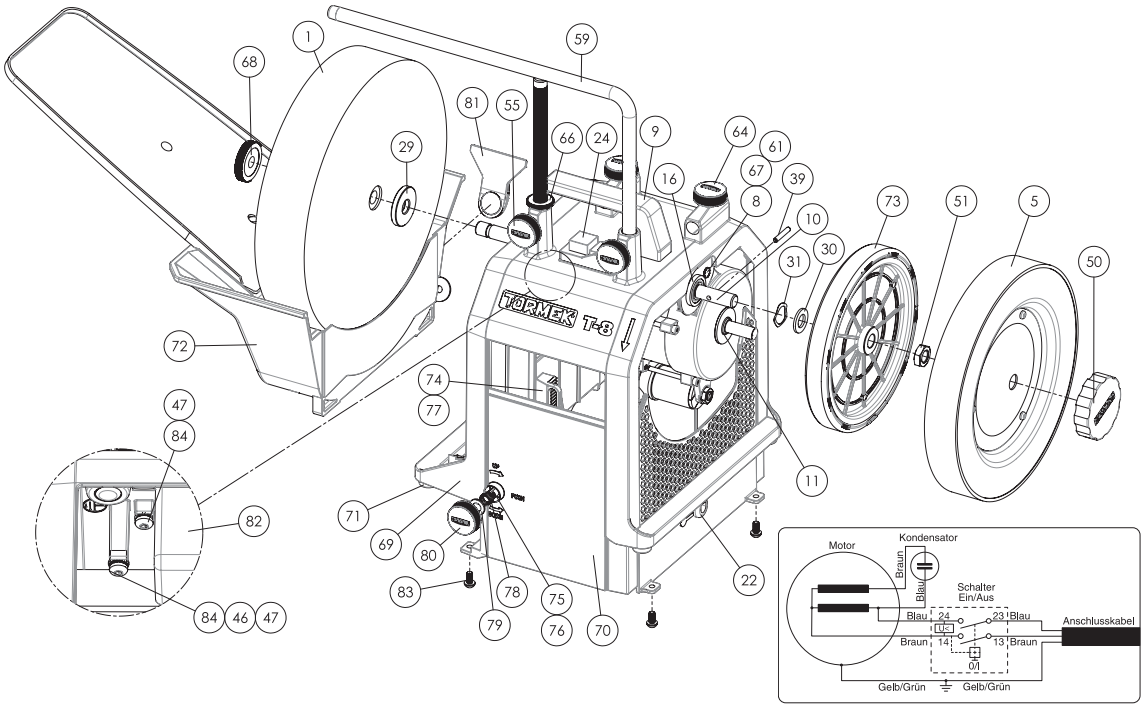
Garantie :
8 Jahre* / 8 ans*

*einschließlich Profi-Einsatz.
5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
** Y compris un usage professionnel.*
5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com



8 YEAR WARRANTY
5+3 after online registration

Ersatzteile – Tormek T-8

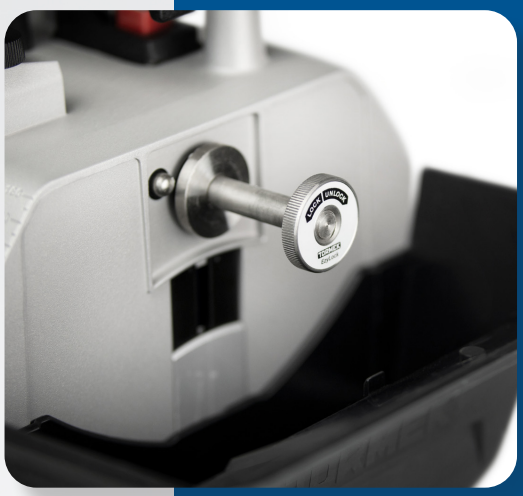


Pos.	Bezeichnung	Anzahl	Part
1	Schleifstein	1	6011
5	Abziehscheibe	1	0591-07
8	Montagewelle	1	1015
9	Handgriff mit Mutter und Scheibe	1	3041
10	** Hauptwelle	1	1041
11	Motor	1	6021 (230 V) 6161 (115 V)
16	Hauptwellenlager	2	3061
21	* Anschlusskabel	1	6031 (SE) 6041 (CH) 6043 (US) 6050 (JP) 6053 (GB) 6055 (AU) 6057 (ZA)
22	Kabeldurchführung	1	6081 (230 V) 6191 (115 V)
24	Schalter	1	6320 (230 V) 6330 (115 V)
29	Unterlegscheibe für den Stein	1	0130
30	Unterlegscheibe für das Treibrad	1	5081
31	Wellenscheibe	1	5410
39	Sicherungsstift für das Treibrad	1	5071
46	Flanschscheibe	2	5001
47	Zahnscheibe	3	5021

Pos.	Bezeichnung	Anzahl	Part
50	Rändelschraube Abziehscheibe	1	7041
51	Mutter. M12 h=4	1	1051
55	Rändelschraube	2	7031
59	Universalstütze	1	0220
61	* Abstandfeder für den Motor	1	0561
64	Rändelschraube	2	7120
66	Einstellmutter	1	1162
67	* Buchse für Swingenwelle	1	3123
68	EzyLock	1	1190
69	Gehäuse	1	2000
70	Plastikgehäuse	1	3070 (230 V) 3130 (115 V)
71	Gummifuß	4	3198
72	Wasserbehälter mit Tropfschutz	1	3090
73	Antriebsrad mit Gummiring	1	2010
74	Halter für Wasserbehälter	1	2020
75	Zahnradachse	1	2070
76	Nutkopf	1	2080
77	Gleitschiene	2	3110
78	Feder	1	0800
79	Unterlagscheibe 8,4×15×1×6 mm	1	5020
80	Schraube für Wasserbehälter Hebeanordnung	1	7005
81	Schaber für Wasserbehälter	1	3100
82	Gehäuse für Hauptschalter	1	3080
83	Schraube M5×10 mm	4	5590
84	Schraube M4×8 mm	3	5600

** Nicht auf Zeichnung gezeigt. ** Lieferbar nur mit MSK-250.*





TORMEK T-8 Custom

Water Cooled Sharpening System

Masse / *Dimensions*:
Breite 270 mm, Tiefe 270 mm, Höhe 286 mm
Largeur 270 mm, Profondeur 270 mm, Hauteur 286 mm

Gewicht / *Poids*:
Einschl. Verpackung 11,5 kg, Maschine einzeln 9,3 kg
Emballé 18.2 kg, Machine seule 14,8 kg

Hauptwelle / *Arbre principal:*
Hauptwelle, Scheiben und EzyLockmutter aus Edelstahl.
Arbre principal, accessoires et EzyLock en acier inoxydable

Gehäuse / *Bâti*:
Oberteil und Rahmen in Zink. Seiten in stabilem ABS Plastik.
Dessus et bâti en zinc coulé. Côtés en plastique ABS.

Motor / *Moteur*:
Ganz gekapselt, Einphasig 200 W (Aufnahme), 230 V, 50 Hz, Dauerbetrieb, wartungsfrei, leiser Lauf, 54 dB, 25.000 Stunden Lebensdauer
Monophasé industriel 200 W (puissance absorbée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz, À travail continu. Sans entretien, Silencieux, 54 dB, Durée de vie 25 000 heures

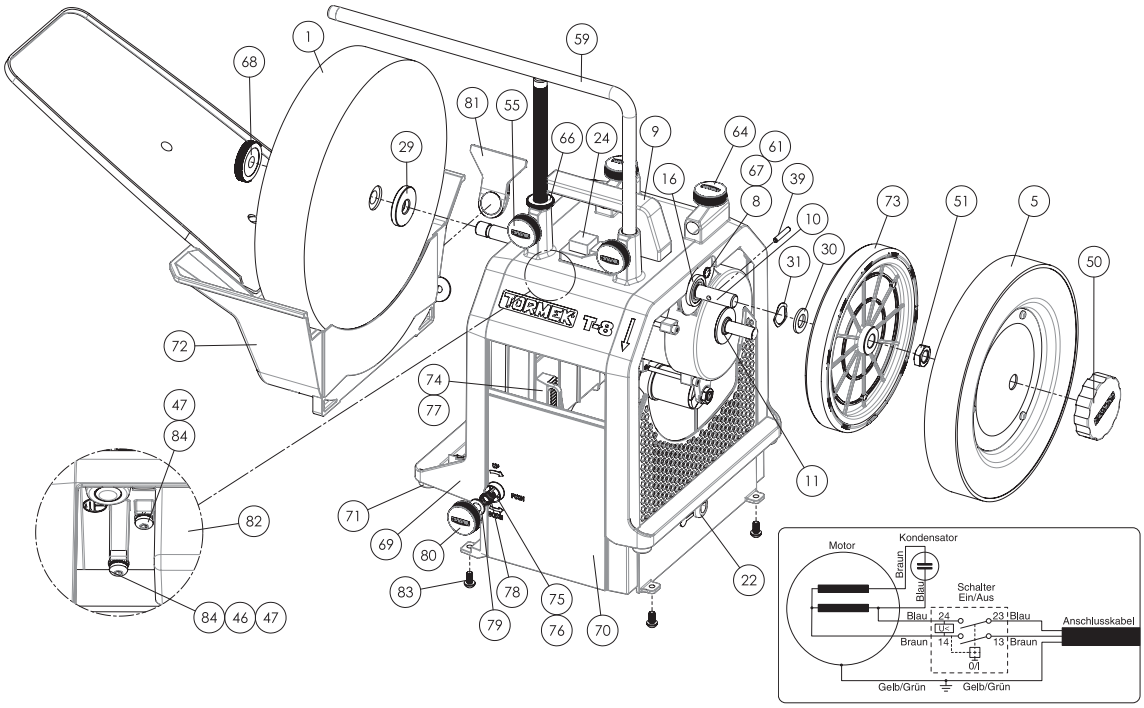
Garantie :
8 Jahre* / 8 ans*

*einschließlich Profi-Einsatz.
5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
** Y compris un usage professionnel.*
5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com



8 YEAR WARRANTY
5+3 after online registration

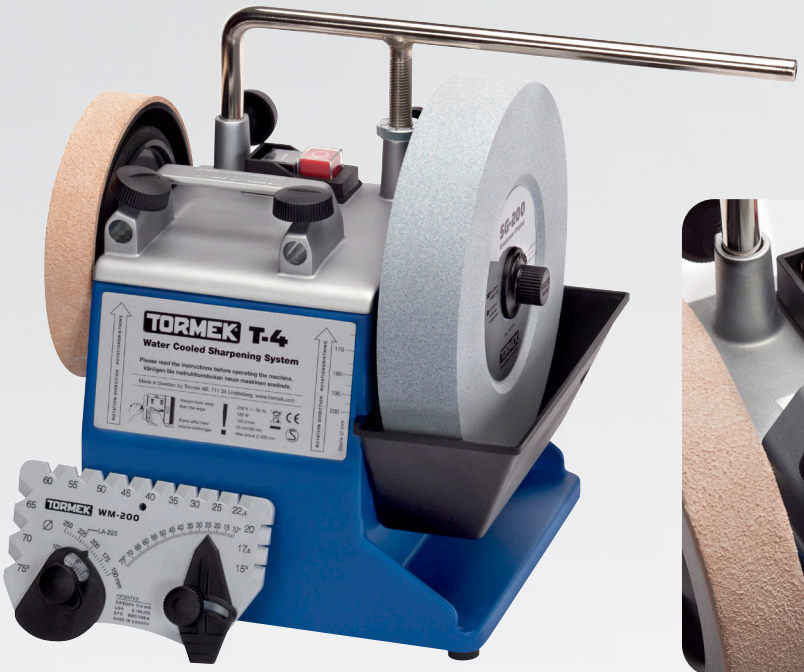
Ersatzteile – Tormek T-8



Pos.	Bezeichnung	Anzahl	Part
1	Schleifstein	1	6011
5	Abziehscheibe	1	0591-07
8	Montagewelle	1	1015
9	Handgriff mit Mutter und Scheibe	1	3041
10	** Hauptwelle	1	1041
11	Motor	1	6021 (230 V) 6161 (115 V)
16	Hauptwellenlager	2	3061
21	* Anschlusskabel	1	6031 (SE) 6041 (CH) 6043 (US) 6050 (JP) 6053 (GB) 6055 (AU) 6057 (ZA)
22	Kabeldurchführung	1	6081 (230 V) 6191 (115 V)
24	Schalter	1	6320 (230 V) 6330 (115 V)
29	Unterlegscheibe für den Stein	1	0130
30	Unterlegscheibe für das Treibrad	1	5081
31	Wellenscheibe	1	5410
39	Sicherungsstift für das Treibrad	1	5071
46	Flanschscheibe	2	5001
47	Zahnscheibe	3	5021

Pos.	Bezeichnung	Anzahl	Part
50	Rändelschraube Abziehscheibe	1	7041
51	Mutter. M12 h=4	1	1051
55	Rändelschraube	2	7031
59	Universalstütze	1	0220
61	* Abstandfeder für den Motor	1	0561
64	Rändelschraube	2	7120
66	Einstellmutter	1	1162
67	* Buchse für Swingenwelle	1	3123
68	EzyLock	1	1190
69	Gehäuse	1	2000
70	Plastikgehäuse	1	3070 (230 V) 3130 (115 V)
71	Gummifuß	4	3198
72	Wasserbehälter mit Tropfschutz	1	3090
73	Antriebsrad mit Gummiring	1	2010
74	Halter für Wasserbehälter	1	2020
75	Zahnradachse	1	2070
76	Nutkopf	1	2080
77	Gleitschiene	2	3110
78	Feder	1	0800
79	Unterlagscheibe 8,4×15×1×6 mm	1	5020
80	Schraube für Wasserbehälter Hebeanordnung	1	7005
81	Schaber für Wasserbehälter	1	3100
82	Gehäuse für Hauptschalter	1	3080
83	Schraube M5×10 mm	4	5590
84	Schraube M4×8 mm	3	5600

** Nicht auf Zeichnung gezeigt. ** Lieferbar nur mit MSK-250.*





TORMEK T-4 Original

Water Cooled Sharpening System

Masse / Dimensions:
Breite 230 mm, Tiefe 200 mm, Höhe 260 mm
Largeur 230 mm, profondeur 200 mm, hauteur 260 mm

Gewicht / *Poids*:
Einschl. Verpackung 9,8 kg, Maschine einzeln 8,0 kg
Emballé 9,8 kg, Machine seule 8,0 kg

Schleifstein / *Meule*:
Tormek Originalschleifstein SG-200, Aluminiumoxid
Ø200×40 mm, 120 U/min, Drehmoment 8,4 Nm
Meule d'origine Tormek, oxyde d'aluminium, 200×40 mm, 120 tr/mn, couple 8,4 Nm

Lederabziehscheibe / *Disque de démorfilage*:
Ø145x26mm

Hauptwelle / *Arbre principal*:
Hauptwelle, Scheiben und EzyLock in Komposit.
Arbre et accessoires en acier inoxydable. Ecrou EzyLock en matière composite.

Gehäuse / *Bâti*:
Massives Zink-Oberteil, schlagfester ABS Kunststoff
Carter plastique ABS anti-choc avec dessus en zinc moulé

Motor / *Moteur*:
Einphasen-Industriemotor, 120 W (Aufnahme), 230 V, 50 Hz. Betrieb 30 min/h, wartungsfrei, leiser Lauf, 54 dB, 10.000 Stunden Lebensdauer.
Monophasé industriel, 120 W (puissance absorbée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz. Utilisation 30 min/heure, Sans entretien. Silencieux, 54 dB. Durée de vie 10 000 heures.

Garantie:
8 Jahre* / 8 ans*

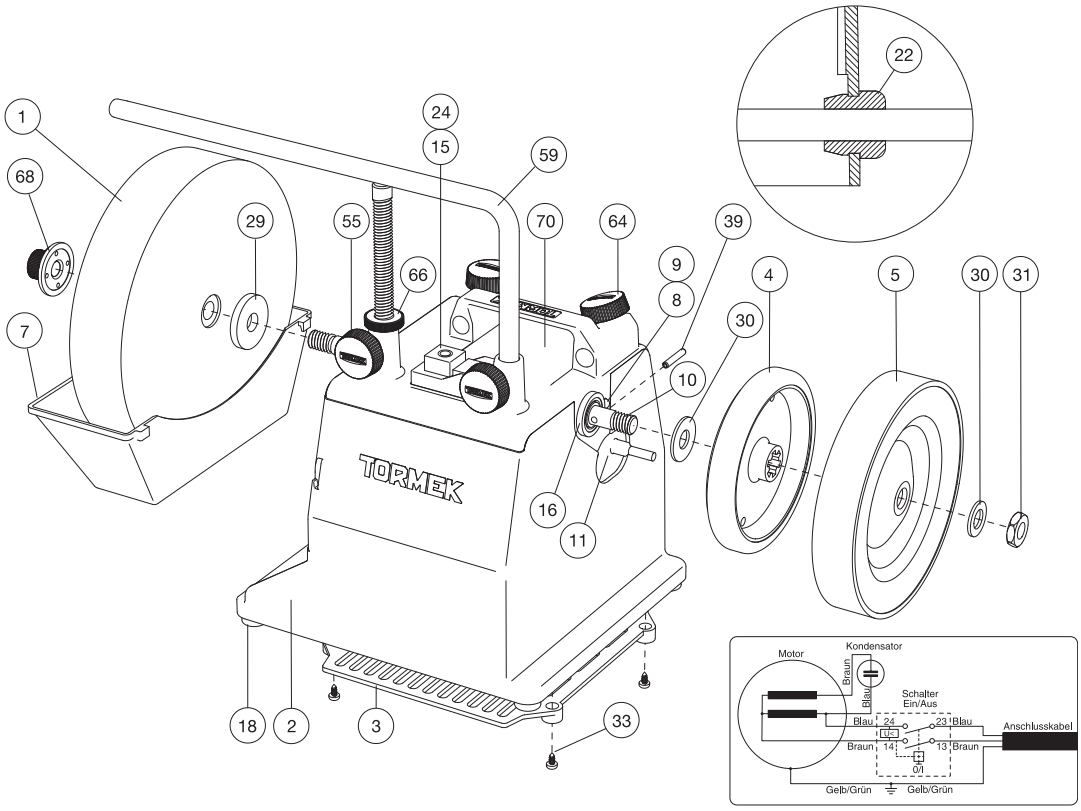
5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com

*Bei Verwendung für kommerzielle, industrielle oder Ausbildungszwecke ist die Garantiezeit für die T-4 2 Jahre. *Quand on l'utilise à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, le modèle T-4 est garanti 2 ans.*



8 YEAR WARRANTY
5+3 after online registration

Ersatzteile – Tormek T-4



Pos	Bezeichnung	Anzahl
1	Schleifstein	1
2	Gehäuse	1
3	Bodengitter	1
4	Triebrad mit Gummiring	1
5	Abziehscheibe	1
7	Wasserbehälter	1
8	Montagewelle	1
9	Schliessring	2
10	** Hauptwelle	1
11	Motor 120 W	1
15	Haube für Schalter	1
16	Hauptwellenlager	2
18	Gummifuß	4
20	* Maschinenschild	1
21	Anschlusskabel	1
22	Kabelhalter	1
24	Schalter	1
29	Unterlegscheibe für den Stein	1

Pos	Bezeichnung	Anzahl
30	Unterlegscheibe für das Treibrad	2
31	Mutter. M12 h=6	2
33	Schraube für Bodengitter	4
39	Sicherungsstift für das Treibrad	1
55	Rändelschraube	2
59	Universalstütze	1
64	Rändelschraube	2
66	Einstellmutter	1
68	EzyLock	1
69	* Erdungsklemme	1
70	Maschinenoberteil	1

** Nicht auf Zeichnung gezeigt.*
*** Lieferbar nur mit MSK-200.*





TORMEK T-4 Bushcraft

Water Cooled Sharpening System

Masse / *Dimensions*:
Breite 230 mm, Tiefe 200 mm, Höhe 260 mm
Largeur 230 mm, profondeur 200 mm, hauteur 260 mm

Gewicht / *Poids*:
Einschl. Verpackung 9,8 kg, Maschine einzeln 8,0 kg
Emballé 9,8 kg, Machine seule 8,0 kg

Schleifstein / *Meule*:
Tormek Originalschleifstein SG-200, Aluminiumoxid,
Ø200×40 mm, 120 U/min, Drehmoment 8,4 Nm
Meule d'origine Tormek, oxyde d'aluminium,
200×40 mm, 120 tr/mn, couple 8,4 Nm

Lederabziehscheibe / *Disque de démorfilage*:
Ø145×26 mm

Hauptwelle / *Arbre principal*:
Hauptwelle aus Edelstahl, EzyLock in Komposit.
Arbre et accessoires en acier inoxydable. Ecrou EzyLock en matière composite

Gehäuse / *Bâti*:
Massives Zink-Oberteil, schlagfester ABS Kunststoff
Carter plastique ABS anti-choc avec dessus en zinc moulé

Motor / *Moteur* :
Einphasen-Industriemotor, 120 W (Aufnahme), 230 V, 50 Hz.
Betrieb 30 min/h, wartungsfrei, leiser Lauf, 54 dB, 10.000 Stunden Lebensdauer.
Monophasé industriel, 120 W (puissance absorbée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz. Utilisation 30 min/heure, Sans entretien. Silencieux, 54 dB. Durée de vie 10 000 heures.

Garantie:
8 Jahre* / 8 ans*

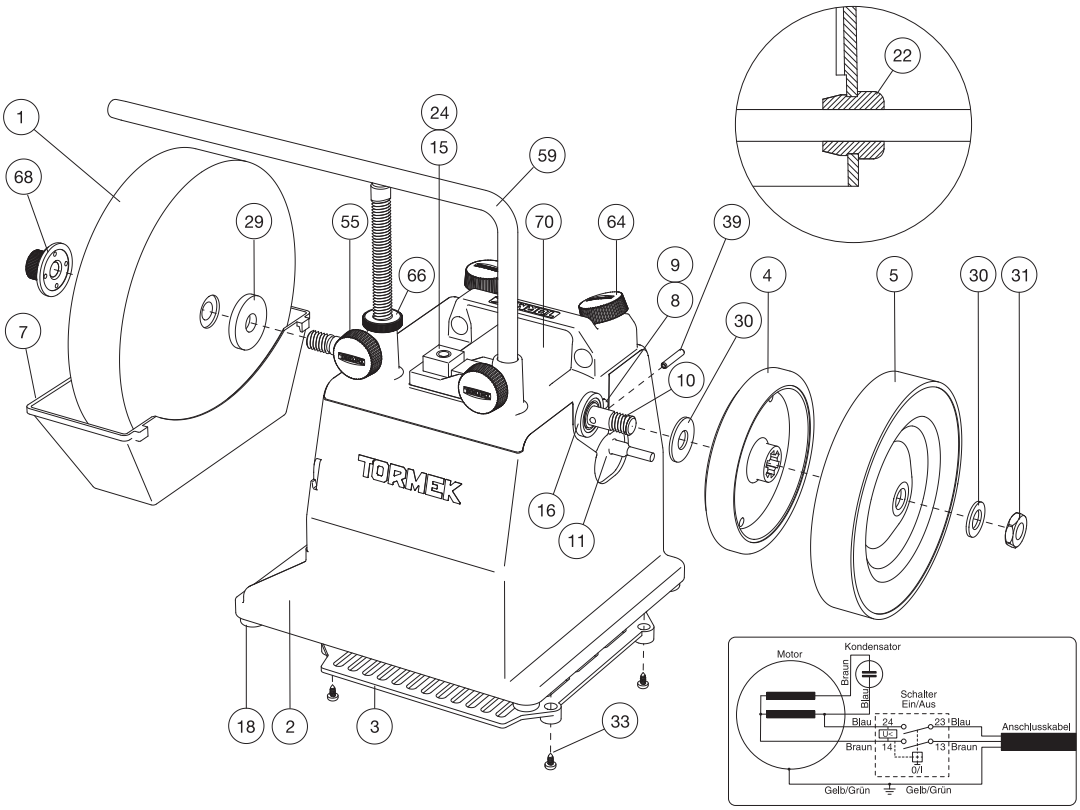
5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com

*Bei Verwendung für kommerzielle, industrielle oder Ausbildungszwecke ist die Garantiezeit für die T-4 2 Jahre.
**Quand on l'utilise à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, le modèle T-4 est garanti 2 ans.*



8 YEAR WARRANTY
5+3 after online registration

Ersatzteile – Tormek T-4



Pos	Bezeichnung	Anzahl
1	Schleifstein	1
2	Gehäuse	1
3	Bodengitter	1
4	Triebrad mit Gummiring	1
5	Abziehscheibe	1
7	Wasserbehälter	1
8	Montagewelle	1
9	Schliessring	2
10	** Hauptwelle	1
11	Motor 120 W	1
15	Haube für Schalter	1
16	Hauptwellenlager	2
18	Gummifuß	4
20	* Maschinenschild	1
21	Anschlusskabel	1
22	Kabelhalter	1
24	Schalter	1
29	Unterlegscheibe für den Stein	1

Pos	Bezeichnung	Anzahl
30	Unterlegscheibe für das Treibrad	2
31	Mutter. M12 h=6	2
33	Schraube für Bodengitter	4
39	Sicherungsstift für das Treibrad	1
55	Rändelschraube	2
59	Universalstütze	1
64	Rändelschraube	2
66	Einstellmutter	1
68	EzyLock	1
69	* Erdungsklemme	1
70	Maschinenoberteil	1

** Nicht auf Zeichnung gezeigt.*
*** Lieferbar nur mit MSK-200.*





TORMEK T-2
PRO KITCHEN KNIFE SHARPENER

Masse / *Dimensions*:
Breite 240 mm, Tiefe 210 mm, Höhe 285 mm.
largeur 240 mm, profondeur 210 mm, hauteur 285 mm.

Gewicht / *Poids*:
6,3 kg

Schleifscheibe / *Meule*:
Tormek Diamond Wheel Fine DWF-200, Ø200x40 mm,
120 U/min, Drehmoment 8,4 Nm.
Roue-diamant fine Tormek DWF-200, Ø 200 x 40 mm,
120 tr/min, couple 8,4 Nm.

Abziehscheibe / *Roue de démorfilage*:
Ø160 × 30 mm

Gehäuse / *Bâti*:
Schlagfester ABS-Kunststoff, Oberteil Vollguss in Zink
Partie supérieure meulée en zinc, Plastique ABS résistant aux chocs

Motor / *Moteur*:
Einphasen Industriemotor 120 W (Eingangsleistung), 230 V,
~ 50 Hz, Betrieb 30 min/Std., wartungsfrei, leise gehend, 54 dB.
>10 000 Betriebsstunden, Hauptachse in rostfreiem Stahl.

Industriel monophasé, 120 W (entrée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz. Cycle de service : 30 min/heure. Pas d'entretien. Fonctionnement silencieux, 54 dB. Durée de vie prévue : 10 000 heures.

Garantie:
8 Jahre* / 8 ans*

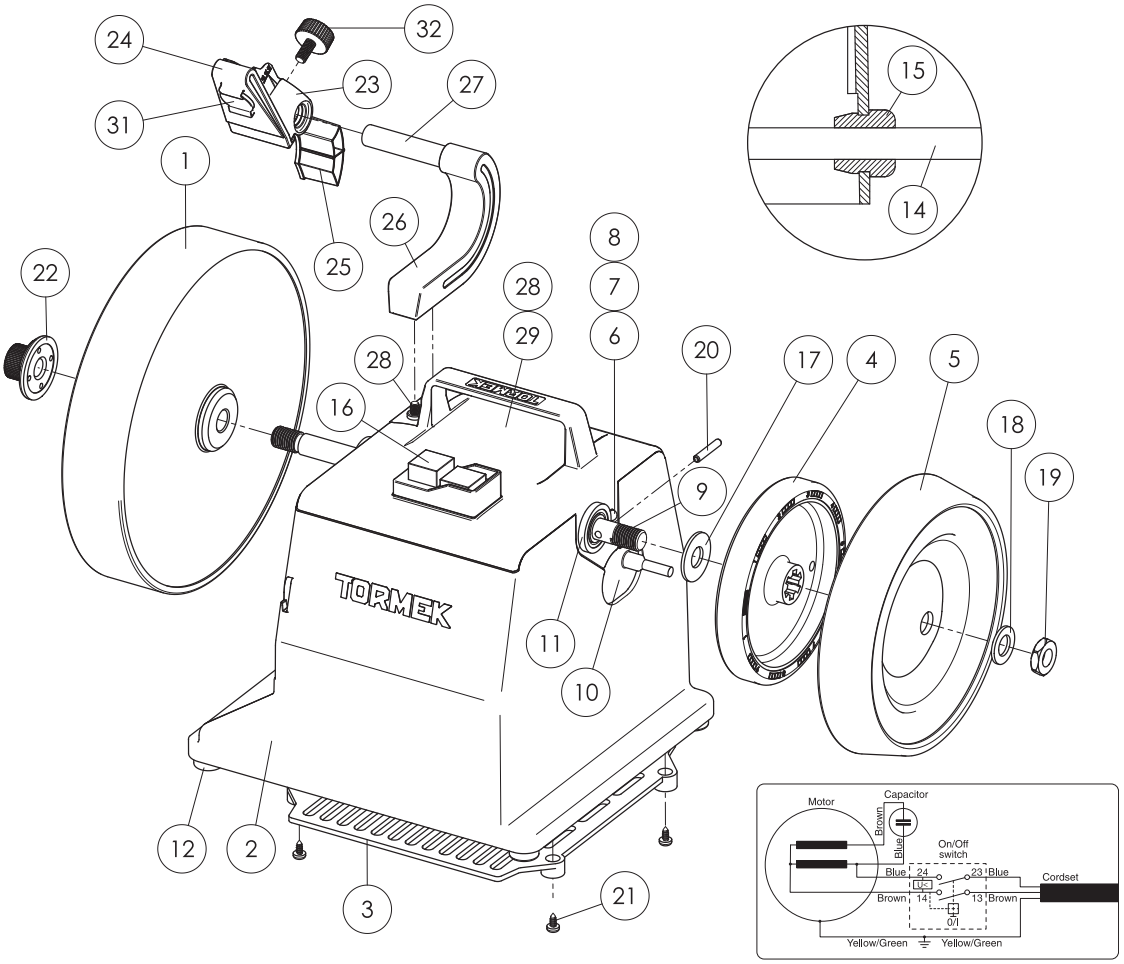
5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com

*Bei Verwendung für kommerzielle, industrielle oder Ausbildungszwecke ist die Garantiezeit für die T-4 2 Jahre.
**Quand on l'utilise à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, le modèle T-4 est garanti 2 ans.*



8 YEAR WARRANTY
5+3 after online registration

Spare part list



No.	Denomination	Qty	Art.no.
1	Grinding wheel	1	6078
2	Housing	1	3020 (230V) 3060 (115V)
3	Grating	1	3185
4	Drive wheel with friction ring	1	3208-07 (230V) 3186-07 (115V)
5	Honing wheel	1	3670-07
6	Mounting shaft	1	1400
7	* Bushing for mounting shaft	3	3128
8	* Distance spring for the motor	1	0770
9	Main shaft	1	1048
10	Motor 120 W	1	6168 (230V) 6010 (115V)
11	Nylon bearing	2	3061
12	Rubber foot	4	3198
13	* Machine label	1	7750 (SE/EN) 7770 (EN/FR)
14	Cord set	1	6031 (SE) 6041 (CH) 6043 (US) 6050 (JP) 6053 (GB) 6055 (AU) 6057 (ZA)

No.	Denomination	Qty	Art.no.
15	Strain relief	1	6081 (230V) 6191 (115V)
16	Switch	1	6320 (230V) 6330 (115V)
17	Washer for the drive wheel	1	5081
18	Washer for the honing wheel	1	5350
19	Nut M12 h=6	1	1051
20	Locking pin	1	5071
21	Screw for grating	4	5191
22	EzyLock	1	3520
23	Jig	1	2480
24	Clamp	1	3690
25	Pointer	1	3680
26	Axis holder	1	2490
27	Axis	1	1420
28	Screw M5×10	6	2430
29	Machine head	1	2440
30	* Screw M4×8	2	5600
31	Magnet	1	5370
32	Locking screw	1	1185

Weight machine only: 6.3 kg (13.9 lbs)

** Not shown on drawing*

Maschinenvergleich / *Comparaison des machines*

	Tormek T-8 Original **Tormek T-8 Custom**	**Tormek T-4 Original** **Tormek T-4 Bushcraft**	**Tormek-2 Pro Kitchen**
Anwendungsbereiche *Domaines d'utilisation*	Ein vielseitiges Nass-Schleifsystem welches geeignet ist um die meisten Schneidwerkzeuge zu schärfen. *Un système d'affûtage à eau polyvalent qui est parfait pour affûter la plupart des types d'outils de bord.*	Ein vielseitiges Nass-Schleifsystem welches geeignet ist um die meisten Schneidwerkzeuge zu schärfen. *Un système d'affûtage à eau polyvalent qui est parfait pour affûter la plupart des types d'outils de bord.*	Messer schärfen in der Grossküche. *Affûtage de couteaux dans la cuisine professionnelle.*
Kann eine breite Palette von Schneidwerkzeugen schärfen *Peut affûter une large gamme d'outils de bord*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	Nein, nur Küchenmesser *Non, seulement des couteaux de cuisine.*
Kompatibel mit Tormek's breiter Auswahl von Vorrichtungen und Zubehör *Compatible avec la gamme des dispositifs et accessoires Tormek*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	-
Motor Betrieb *Utilisation*	Dauerbetrieb *Continu*	30 Min/Stunde 30 minutes/heure	30 Min/Stunde *30 minutes/heure*
Garantie	8 Jahre Garantie auch bei professionellen Einsatz. *8 ans y compris un usage commercial.*	8 Jahre. Wenn die Maschine gewerbsmäßig oder in Ausbildungen genutzt wird, gilt eine Garantie von 2 Jahren. *8 ans. Lorsqu'elle est utilisée à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, la garantie de la T-4 s'élève à 2 ans.*	8 Jahre. Bei Verwendung im professionellen Schleifservice beträgt die Garantiezeit 2 Jahre. *8 ans. Lorsque la T-2 est utilisée à des fins d'un service d'affûtage professionnel, la garantie s'élève à 2 ans.*

Geliefert mit / *Livré avec*:

*Schleifscheibe **Meule*	Tormek Originalschleifstein 250×50 mm *Tormek Meule d'origine 250×50 mm*	Tormek Originalschleifstein 200×40 mm *Tormek Meule d'origine 200×40 mm*	Tormek feine Diamant-Schleifscheibe 200x40 mm *Roue-diamant fine Tormek 200 × 40 mm*
*Abziehscheibe **Disque de démorfilage*	Original Leder 220×31 mm *Cuir véritable 220×31 mm*	Original Leder 145×26 mm *Cuir véritable 145×26 mm*	Komposit 160x30 mm *Composite 160×30 mm*
Führungssystem zum Messerschleifen *Système de guidage pour affûtage de couteau*	-	-	Ja *Oui*
*Vorrichtung für gerade Schneiden SE-77 **Dispositif pour tranchants droits SE-77*	Ja *Oui*	-	-
Vorrichtung für Messer SVM-45 *Dispositif pour couteau SVM-45*	-	Ja *Oui*	-
Vorrichtung für Äxte SVA-170 *Dispositif pour les axes SVA-170*	-	Ja *Oui*	-
Winkellehre WM-200 *Positionneur d'angle WM-200*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	-
*Abziehpaste PA-70 **Pâte d'affilage PA-70*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	Nein, die Abziehscheibe enthält Poliermittel. *Non, la roue de démorfilage à la pâte à polir déjà intégrée.*
Handbuch über wassergekühltes Schleifen *Manuel sur le broyage refroidi à l'eau*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	–
Tormek DVD	Ja *Oui*	Ja *Oui*	-
*Dreh- und Abrichtwerkzeug TT-50 **Redresse-meule TT-50*	Ja *Oui*	-	-
*Steinpräparierer SP-650 **Prépare-meule SP-650*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	-
*Ablage als Zubehör **Plateau à accessoires pour le stockage*	Ja *Oui*	-	-

*nicht enthalten bei T-8 Custom
**non inclus avec le T-8 Custom*

Technische Spezifikationen / *Spécifications techniques*

Gehäuse *Bâti*	Präzisionsgegossenes Zinkoberteil und Rahmen. Seiten in ABS-Plastik. *Précision optime grâce à son bâti entièrement moulé en zinc. Les côtés en plastique ABS.*	Präzisionsgegossenes Oberteil. ABS-Plastik. *Dessus moule en zinc. Plastique ABS.*	Präzisionsgegossenes Oberteil. ABS-Plastik. *Dessus moule en zinc. Plastique ABS.*
Skala für Steindurchmesser *Indicateur diamètre meule*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	-
Maschinenvergleich Antriebsrad *Roue motrice*	Zink *Zinc*	Plastik *Plastique*	Plastik *Plastique*
Hauptachse in rostfreiem Stahl *Arbre d'entrainement principal en acier inoxydable*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	Ja *Oui*
Schleifscheibe Verschluss *Blocage de la meule*	Rostfreie Stahl EzyLock *Ezylock en acier inoxydable*	EzyLock in Komposit *Ezylock en matériau composite*	EzyLock in Komposit *Ezylock en matériau composite*
Wasserbehälter *Bac à eau*	Mit Hebeanordnung, Magnet, Tropfschutz und Schaber. *Avec ascenseur à vis, aimant, déflecteur et racleur*	Standard	Nein, Trockenschleifer *Non. Touret à sec.*
Tragegriff *Poignée*	Ja *Oui*	Ja *Oui*	Ja *Oui*
Schnellkupplung *Accouplement rapide*	Ja *Oui*	-	-
Motor 230 V 1~ 50 Hz *Moteur 230 V 1~ 50 Hz*	200 W (Aufnahme) *200 W (absorbé)*	120 W (Aufnahme) *120 W (absorbé)*	120 W (Aufnahme) *120 W (absorbé)*
Drehzahl *Régime*	90 U/min	120 U/min	120 U/min
Breite *Largeur*	270 mm	230 mm	240 mm
Tiefe *Profondeur*	270 mm	200 mm	210 mm
Höhe *Hauteur*	330 mm 286 mm (T-8 Custom)	260 mm	285 mm
Gewicht ausschl. Karton *Poids net*	14,8 kg 9,3 kg (T-8 Custom)	8,0 kg	6,3 kg

Optionale Schleifsteinen T-8 & T-4 / *Meules compatible T-8 et T-4*

Blackstone Silicon SB-250	Ja *Oui*	-	-
Japanese Waterstone SJ-250	Ja *Oui*	-	-
Japanese Waterstone SJ-200	-	Ja *Oui*	-

Optionale Diamantscheiben T-8 & T-4 / *Meules diamant compatible T-8 et T-4*

Diamond Wheel Coarse DC-250	Ja *Oui*	-	-
Diamond Wheel Fine DF-250	Ja *Oui*	-	-
Diamond Wheel Extra Fine DE-250	Ja *Oui*	-	-

Optionale Schleifscheiben T2 / *Meules compatible T-2*

Diamond Wheel Coarse DWC-200	-	-	Ja *Oui*
Diamond Wheel Fine DWF-200	-	-	Ja *Oui*

TS-740 Schleifstation / TS-740 Station d'affûtage



Schleifstation von höchster Qualität mit angepassten Schubladeneinsätzen für Tormek Zubehör. Die Schleifstation ist für das Nassschleifsystem vorgesehen. Praktisches Verstauen von Schleifvorrichtungen und Zubehör zum Schleifen aller Arten von Werkzeugen. Kräftige Stahlkontruktion mit kratzfester Pulverbeschichtung, abgerundete Ecken und Tormeklogo.

Etabli-armoire de haute qualite pour affûteur, avec tiroirs specialement conçus pour recevoir les kits d'accessoires Tormek. Etabli-armoire d'affûtage est destinée au système d'affûtage humide. Rangement pratique de tous les accessoires et dispositifs d'affûtage pour outils tranchants. Structure solide en acier. avec revetement metallique anti-rayures, angles arrondis, et logo Tormek. Facile à caser dans votre atelier, et reglable à voter hauteur ideale de travail.

Ideales Verstauen
Rangement idéal





Praktische Aufhängemöglichkeit
Rangement sur le côté



Zentralverriegelung
Verrouillage centralisé

Spezialangefertigte Schubladen / *Tiroirs sur mesures*
Angepasste Schubladeneinsätze für Tormek Maschinenzubehör, Haus- und Heimpaket, Drechslerpaket. Übrige Schubladen haben praktische Gummimatten. Besitzt zwei Schubladen mit einer Höhe von 6 cm und vier Schubladen mit einer Höhe von 9.5 cm.

Fournis complets avec inserts Tormek. compartimentés pour recevoir tous !es accessoires standard des machines, plus ceux des deux kits « Outils à main »et« Tourneur sur bois ».
Trois tiroirs supplémentaires avec tapis caoutchouc très pratique. Elle contient deux tiroirs d'une hauteur de 6 cm et quatre tiroirs de hauteur 9.5 cm.

Praktische Aufhängemöglichkeit / *Rangement sur le côté*
Auch wenn Sie mit Spezialsteinen arbeiten, können Sie diese einfach an der Seite aufhängen. Nach der Nutzung können Sie auf diese Weise trocknen, ohne dass sich Feuchtigkeit im Schrank ansammelt.

Si vous utilisez les meules spéciales, vous pourrez! es accrocher sur le côté. De cette facon, ils peuvent secher après utilisation sans accumulation d'humidité dans le bâti. La fourniture comprend deux crochets.

Zentralverriegelung / *Verrouillage centralisé*
Zentrale Einzelschloss-verriegelung mit Schlüssel sichert alle Schubladen.
Simple, verrouillage central avec clé sécurisée tous les tiroirs.

Widerstandsfähiges Finish / *Finition Durable*
Stahlschrank mit kratzfester Pulverbeschichtung.
Schlankes Design mit abgerundeten Ecken.
En peinture électrostatique anti-rayures. Durable et attrayant. aux coins arrondis.

Robuste Arbeitsfläche / *Surface de travail robuste*
Arbeitsfläche mit Tormek RM-533 Arbeitsunterlage.
La surface de travail inclut le RM-533 Tapis caoutchouc Tormek.

Abmessungen / *Dimensions*

Höhe / *hauteur*:	von / *entre* 750mm bis / *jusqu'à* 830mm
Breite / *largeur*:	578mm
Tiefe / *profondeur*:	390mm



Spezialangefertigte Schubladen
Tiroirs sur mesures

TORMEK
Sharpening Innovation

Tormek Sortiment
Assortiment Tormek

Nass-Schleifmaschinen Modelle / *Modèles de machine ponceuse*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3431608	7 392485 000617	Nass-Schleifmaschine *Affûteuse à eau* T-8 Original *T-8 Original*
	3431616	7 392485 000792	Nass-Schleifmaschine *Affûteuse à eau* T-8 Custom *T-8 Custom*
	3431624	7 392485 020127	Nass-Schleifmaschine *Affûteuse à eau* T-4 Original *T-4 Original*
	3431632	7 392485 020301	Nass-Schleifmaschine *Affûteuse à eau* T-4 Bushcraft *T-4 Bushcraft*

Vorrichtungen für Nass-Schleifmaschinen / *Dispositif pour modéles de machine ponceuse*

	3430105	7 392485 002017	Vorrichtung für Messer *Dispositif pour couteaux* SVM-45 *SVM-45*
	3430147	7 392485 002031	Vorrichtung lange, dünne Messer *Dispositif p. couteaux longs* SVM-140 *SVM-140*
	3430121	7 392485 005032	Halterung für kurze Messer *Dispositif petite-couteaux* SVM-00 *SVM-00*

Tormek Sortiment / *Assortiment Tormek*

Vorrichtung für Mass-Schleifmaschinen / *Dispositif pour modéles de machine ponceuse*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430162	7 392485 002055	Vorrichtung für Scheren *Dispositif pour ciseaux* SVX-150 *SVX-150*
	3430188	7 392485 002086	Vorrichtung für Äxte *Dispositif pour haches* SVA-170 *SVA-170*
	3430212	7 392485 002703	Vorrichtung für kurze Werkzeuge *Dispositif pour outils courts* SVS-38 *SVS-38*
	3430253	7 392485 005063	Vorrichtung für Röhren *Dispositif gouges* SVD-186 R *SVD-186R*
	3430246	7 392485 002529	Vorrichtung Multi *Dispositif Multi* SVS-50 *SVS-50*
	3430618	7 392485 005049	Vorrichtung für gerade Schneiden *Dispositif pour tranchants droits* SE-77 *SE-77*
	3430261	7 392485 002154	Schleifstütze *Support d'affutage* SVD-110 *SVD-110*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430287	7 392485 002123	Vorrichtung für Maschinenhobelmesser *Dispositif fers dégau-rabot* SVH-320 *SVH-320*
	3430303	7 392485 005001	Vorrichtung für Profilmesser *Dispositif p. fer de toupie* SVP-80 *SVP-80*
	3430329	7 392485 005025	Vorrichtung für Bohrer *Dispositif d'affutage forets* DBS-22 *DBS-22*
Set's / *Kit*			
	3430071	7 392485 007104	Paket Drechsler *Kit de tourneur sur bois* TNT-808 *TNT-808*
	3430113	7 392485 007111	Paket Haus&Garten *Kit pour outils à main* HTK-806 *HTK-806*
	3431509	7 392485 007128	Koffer leer TC-800 *Coffret vide TC-800*
	3431517	7 392485 006275	Koffereinlage TNT-00 *Insert en mousse pour TNT-00* für Drechslerpaket TNT-00 *kit de tourneur sur bois TNT-00*

Tormek Sortiment / *Assortiment Tormek*

Schleifsteine / *Meules*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3431525	7 392485 006268	Koffereinlage HTK-00 *Insert en mousse pour* für Haus- & Heimpaket *kit outils à main*
	3431533	7 392485 006282	Koffereinlage T8-00 *Insert en mousse pour* für T-8 Zubehör *kit outils T-8*

Schleifstation / *Station d'affûtage*

	3430345	7 392485 006169	Schleifstation TS-740 *Armoire à tiroirs TS-740*

Schleifscheiben / *Meules*

	3430782	7 392485 001027	Originalschleifstein 250mm *Meule d'origine 250mm* SG-250 *SG-250*
	3430808	7 392485 001126	Originalschleifstein 200mm *Meule d'origine 200mm* SG-200 *SG-200*
	3430543	7 392485 001188	Schleifstein 250mm *Meule 250mm* Blackstone Silicon SB-250 *Blackstone Silicon SB-250*
	3430568	7 392485 001195	Schleifstein Japanese 250mm *Meule Japanese 250mm* SJ-250 *SJ-250*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430584	7 392485 001225	Schleifstein Japanese 200mm *Meule Japanese 200mm* SJ-200 *SJ-200*
	3430972	7 392485 006220	Diamant-Schleifscheibe *Meule diamant* Coarse DC-250 *Coarse DC-250*
	3430980	7 392485 006213	Diamant-Schleifscheibe *Meule diamant* Fine DF-250 *Fine DF-250*
	3430998	7 392485 006237	Diamant-Schleifscheibe *Meule diamant* Extra Fine DE-250 *Extra Fine DE-250*
Zubehör / *Accessoires*			
	3430360	7 392485 006077	Diamant-Abrichtwerkzeug TT-50 *Redresse-meule TT-50*
	3430386	7 392485 002116	Steinpräparierer SP-650 *Prépare-meule SP-650*
	3430402	7 392485 006060	Einstelllehre für Drehstähle *Positionneur outils tournage* TTS-100 *TTS-100*

Tormek Sortiment / *Assortiment Tormek*

Zubehör / *Accessoires*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430428	7 392485 007012	Instruktionsbox Drechsler *Boite d'instrucion du tourneur* TNT-300 Englisch *TNT-300 en anglais*
	3430444	7 392485 006015	Profil Abziehscheibe *Disque de démorfilage profilé* LA-120 *LA-120*
	3430469	7 392485 006022	Profil Abziehscheibe Extra *Disques fins optionnels* LA-124 *LA-124*
	3430485	7 392485 002512	Maschinenhülle MH-380 *Capot de protection MH-380*
	3430865	7 392485 006176	Arbeitsunterlage *Mat de travail* RM-533 *RM-533*
	3430501	7 392485 006145	Drehscheibe *Base tournante* RB-180 *RB-180*
	3430527	7 392485 006114	Montagesatz für Doppelschleifmaschine BGM-100 *Set de montage pour tourets BGM-100*

Tormek Sortiment / *Assortiment Tormek*

TORMEK
Sharpening Innovation

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430956	7 392485 006251	Multihalter *Multi Base* MB-100 *MB-100*
	3430964	7 392485 006244	Rostschutzkonzentrat *Concentré anticorrosion* ACC-150, SB 2 Flaschen *ACC-150, SB 2 bouteille*
	3430824	7 392485 001102	Lederabziehscheibe 220mm *Disque de démorfilage 220mm* LA-220 *LA-220*
	3430931	7 392485 009580	Kompositabziehscheibe CW-220 *Disque de démorfilage* en composite CW-220
	3430840	7 392485 001133	Lederabziehscheibe 145mm *Disque de démorfilage 145mm* LA-145 *LA-145*
	3430766	7 392485 006039	Ersatzscheibe Standard *Disques standard remplacement* LA-122 *LA-122*
	3430642	7 392485 001096	Abziehpaste *Pate d'affilage* PA-70 *PA-70*

Zubehör / *Accessoires*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430626	7 392485 002536	Winkellehre *Equerre WM-200* WM-200 *WM-200*
	3430667	7 392485 002239	Handbuch deutsch *Manuel allemand* HB-10T *HB-10T*
	3430675	7 392485 002246	Handbuch französisch *Manuel francais* HB-10F *HB-10F*
	3430683	7 392485 002284	Handbuch italienisch *Manuel italien* HB-10I *HB-10I*
	3430725	7 392485 006152	DVD Tormek NEW *DVD Tormek NEW* DVD-2.1 *DVD-2.1*
	3430709	7 392485 002185	Horizontalhalter für Universalstütze XB-100 *Dispositif horizontal pour* support universel XB-100
	3431012	7 392485 001164	Universalstütze mit Feinjustierung ohne Hülse *Support universel* avec réglage de précision **US-105** *US-105*

Tormek Sortiment / *Assortiment Tormek*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3431038	7 392485 001201	Universalstütze für T-3 / T-4 mit Feinjustierung ohne Hülse *Support universel p. T-3 / T-4 avec réglage de précision* US-103 US-103
	3430279	7 392485 009573	Universalstütze verlängert *Support universel prolongé* US-430 *US-430*
	3431053	7 392485 001072	Diamant-Schneide für *Point de rechange ADV-D pour* ADV-50 und TT-50 *ADV-50 et TT-50*
	3431079	7 392485 001140	Profiletiketten *Étiquettes mémo* PL-01 *PL-01*
	3431111	7 392485 001249	Hauptwelle EzyLock MSK-200 *Arbre principalEzylock MSK-200* u. Scheibe in Edelstahl, Lager *acier inox, rondelle, papiers*
	3431137	7 392485 001232	Hauptwelle EzyLock MSK-250 *Arbre principalEzylock MSK-250* u. Scheibe in Edelstahl, Lager *acier inox, rondelle, papiers*
Messer Schleifmaschine / *Ponceuse pour couteaux*			
	3431640	7 392485 020417	Messer-Schleifmaschine *Affûteuse pour couteaux* T-2 Pro Kitchen *T-2 Pro Kitchen*

Schleifscheiben / *Meule diamant corse*

	e+h Nr. *No. e+h*	EAN *EAN*	Artikelbezeichnung *Description d'article*
	3430907	7 392485 001270	Diamantscheibe Corse DWC-200 *Meule en diamant Corse DWC-200*
	3430915	7 392485 001263	Diamantscheibe Fine DWF-200 *Meule en diamant Fine DWF-200*

Ersatzteil / *Pièce de rechange*

	3430923	7 392485 001287	Kompositabziehscheibe PW-160 *Disque de démorfilage en composite PW-160*

TORMEK®
Sharpening Innovation



Garantie von TORMEK / *La Garantie TORMEK*

Die Garantie von Tormek

Die Tormek Schärfmethode von Schneidwerkzeugen ist seit über 45 Jahren sinnvoll und zweckgemäß optimiert und entwickelt worden. Ziel ist immer gewesen. ein funktionelles System zu liefern, das ein einfaches Schleifen Ihrer Schneidwerkzeuge ermöglicht und mit dem Sie ein wirklich gutes Resultat erzielen können.

La garantie Tormek?

Chez Tormek, nous améliorons et perfectionnons notre système d'affûtage depuis 45 années. Notre objectif a toujours consisté à fournir un système fonctionnel venant simplifier l'affûtage de vos outils de coupe. tout en offrant un résultat optimal.

Was deckt die Garantie ab?

Die Tormek-Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Sie erstreckt sich auf Material- und/oder Produktionsfehler aller Teile Ihrer Tormek-Maschine. Die Garantie gewährleistet die Funktion Ihrer Maschine. deckt aber nicht den normalen Verschleiß, unsachgemäße Anwendung oder Nachlässigkeit ab. Frachtkosten sind von der Garantie ausgenommen. Bei Garantieansprüchen ist die Seriennummer anzugeben.

Que couvre la garantie?

La garantie de Tormek. valide avec la preuve d'achat couvre toutes les pieces de votre machine Tormek pour tout vice de materiau et/ou de fabrication. Notre garantie vous assure le fonctionnement de votre machine, mais ne couvre pas l'usure normale. une utilisation incorrecte ou toute negligence. Notre garantie n'inclut pas les frais de port. Le numero de serie doit toujours etre precise en cas de reclamation de garantie.



Tormek T-8 Original / T-8 Custom
Die Tormek T-8 hat 8* Jahre Garantie auch bei gewerbsmässiger Nutzung.

La Tormek T-8 possède une garantie de 8 ans, même en cas d'utilisation professionnelle.*



Tormek T-4 Original / T-4 Bushcraft
Die Tormek T-4 und die T-4 Bushcraft haben 8* Jahre Garantie. Wenn die Maschine gewerbsmässig oder in Ausbildungen genutzt wird, gilt eine Garantie von 2 Jahren.

La Tormek T-4 et T-4 Bushcraft possède une garantie de 8 ans. Lorsqu'elle est utilisée a des fins commerciales, industrielles ou éducatives, la garantie de la T-4 s'élève à 2 ans.*



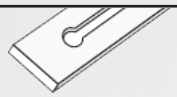
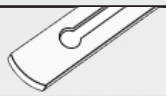
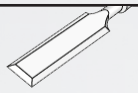
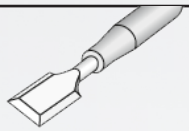
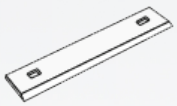
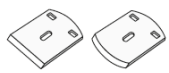
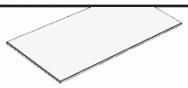
Tormek T-2 Pro Kitchen
Die Tormek T-2 hat 8* Jahre Garantie. Bei Verwendung im professionellen Schleifservice beträgt die Garantiezeit 2 Jahre.

La Tormek T-2 possède une garantie de 8 ans. Lorsque la T-2 est utilisée a des fins d'un service d'affûtage professionnel, la garantie s'élève à 2 ans.*

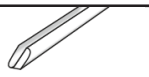
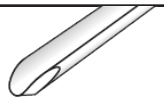
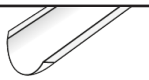
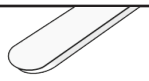
*5 Jahre + 3 Jahre nach Registrierung auf tormek.com
**5 ans + 3 ans après l'enregistrement sur tormek.com*

Welche Vorrichtung ist die Richtige...

Schreinerwerkzeuge / *Outils de menuisier*

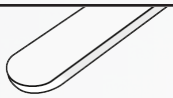
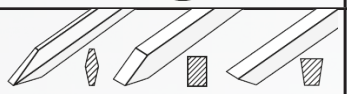
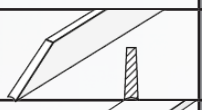
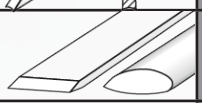
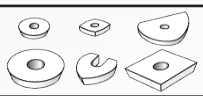
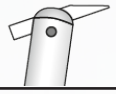
		Vorrichtung ***Dispositif***	**Universalstütze** ***Support universel***
Hobeleisen *Fers de rabot*		SE-77	Vertikal *Verticale*
Schrupphobeleisen *Fers de rabot à dégrossir*		SVD-110	Vertikal *Verticale*
Stechbeitel Min. Länge ca. 75 mm *Ciseaux à bois Longueur min. 75 mm env.*		SE-77	Vertikal *Verticale*
Kurze Stechbeitel Max. Breite 32 mm. Min. Länge 45 mm *Ciseaux à bois courts* *Largeur max. 32 mm. Longueur min. 45 mm env.*		SVS-38	Horizontal *Horizontale*
Maschinenhobelmesser *(Hartmetall kann nicht geschliffen werden)* *Fers de dégau-rabot* *(Le métal dur est impossible à affûter)*		SVH-320	Vertikal *Verticale*
Handhobelmaschinenmesser (Hartmetall kann nicht geschliffen werden) *Fers de rabot électrique* *(Le métal dur est impossible à affûter)*		SVX-150	Vertikal *Verticale*
Profilmesser *Fers de toupie*		SVP-80	Eine vertikal und eine horizontal 1 verticale et 1 horizontale
Schabhobelklingen *Lames de wastringues*		SVD-110	Vertikal *Verticale*
Ziehklingen *Grattoirs*		SVD-110	Vertikal *Verticale*

Drechselwerkzeuge / *Outils de tourneur*

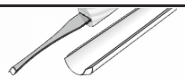
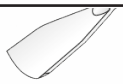
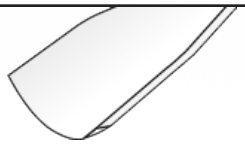
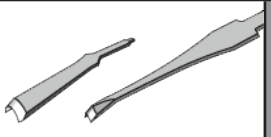
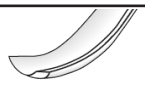
Schalendrehröhren *Gouges à creuser*		SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Formröhren *Gouges à profiler*		SVD-186 R	Vertikal oder Horizontal *Verticale au Horizontale*
Schruppröhren *Gouges à dégrossir*		SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Schaber mit Schneidenwinkel bis ca. 60° *Racloirs Angles de tranchant jusqu'à 60°*		SVD-110	Vertikal *Verticale*

Quelle dispositif dois-je employer...

TORMEK
Sharpening Innovation

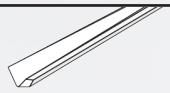
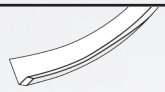
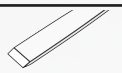
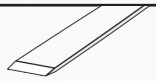
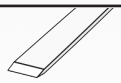
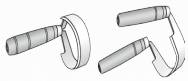
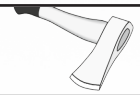
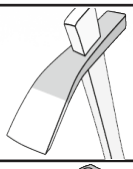
	Vorrichtung *Dispositif*	**Universalstütze** *Support universel*
Schaber mit Schneidenwinkel über ca. 60° *Racloirs Angles de tranchant supérieur à 60°* 	SVD-110	Horizontal *Horizontale*
Abstechstähle, Plattenstähle *Grains d'orge, Bédanes* 	SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Dünne **Abstechstähle** *Coupoir* 	SVD-110	Horizontal *Horizontale*
Drehmeissel, Flach- oder Ovalmeissel *Planes, Tranchant droit ou convexe* 	SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Auswechselbare Klingen *Lames de racloir* 	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Klingen für Hohldrehwerkzeuge *Outils de creusage* 	SVD-110	Horizontal *Horizontale*

Bildhauerwerkzeuge / *Outils de sculpteur*

	Vorrichtung *Dispositif*	**Universalstütze** *Support universel*
Gerade **Hohleisen** bis zu 32 mm Breite *Gouges droites Largeur jusqu'à 32 mm* 	SVS-38	Horizontal *Horizontale*
Gerade **Hohleisen** bis zu 50 mm Breite *Gouges droites Largeur jusqu'à 50 mm env.* 	SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Hohleisen Breiter als 50 mm *Gouges Largeur supérieure à 50 mm env.* 	US-105 als Stütze	Vertikal oder Horizontal *Verticale au Horizontale*
Hohleisen für Elektroschnitzmaschinen Bis zu 32 mm Breite *Gouges pour machines de sculpture Largeur jusqu'à 32 mm* 	SVS-38	Horizontal *Horizontale*
Gebogene **Hohleisen** Bis zu ca. 25 mm Breite *Gouges courbées Largeur jusqu'à 25 mm env.* 	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Gekröpfte **Hohleisen** Bis zu ca. 25 mm Breite *Gouges coudées Largeur jusqu'à 25 mm env.* 	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Verkehrt gekröpfte **Hohleisen** Bis zu ca. 25 mm Breite *Gouges contre-coudées Largeur jusqu'à 25 mm env.* 	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*

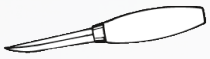
Welche Vorrichtung ist die Richtige für...

Bildhauerwerkzeuge / *Outils de sculpteur*

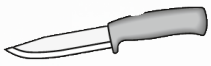
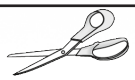
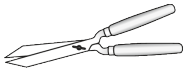
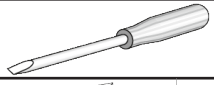
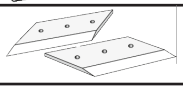
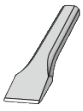
	Vorrichtung *Dispositif*	**Universalstütze** *Support universel*
Abgekröpfte **Hohleisen** Bis zu ca. 25 mm Breite  *Gouges coudées vers le bas Largeur jusqu'à 25 mm env.*	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Konisch, gerade **Hohleisen** Bis zu ca. 32 mm Breite Breiter als ca. 32 mm  *Gouges droites spatulées Largeur jusqu'à 32 mm env. Largeur supérieure à 32 mm env.*	SVS-38 SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Geissfüsse, gerade  *Burins droits*	SVS-38	Horizontal *Horizontale*
Geissfüsse, gebogen  *Burins courbés*	SVD-186 R	Horizontal *Horizontale*
Meissel mit gerader Schneide Min. Länge ca 100 mm  *Ciseaux à tranchant droit Longueur min. 100 mm env.*	SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Meissel mit gerader Schneide Min Länge ca 60 mm  *Ciseaux à tranchant droit Longueur min. 60 mm env.*	SVS-38	Horizontal *Horizontale*
Meissel mit gerader Schneide Kürzer als ca 60 mm  *Ciseaux à tranchant droit Longueur inférieure à 60 mm env.*	US105 als Stütze	Horizontal *Horizontale*
Meissel mit schräger Schneide Min. Länge ca 105 mm  *Ciseaux à tranchant oblique Longueur min. 105 mm env.*	SVS-50	Horizontal *Horizontale*
Meissel mit schräger Schneide Kürzer als ca 105 mm  *Ciseaux à tranchant oblique Longueur inférieure à 105 mm env.*	US-105 als Stütze	Horizontal *Horizontale*
Fassschaber und gebogene **Zugmesser**  *Planes à genoux et planes de tonneliers, courbées*	SVD-110	Horizontal *Horizontale*
Äxte  *Haches*	US-105 als Stütze	Vertikal *Verticale*
Zimmermannsdexel mit gerader, inwendiger Schneide  *Herminettes de charpentiers à tranchant intérieur droit.*	US-105 als Stütze	Vertikal *Verticale*
Zimmermannsdexel mit konvexer, auswendiger Schneide  *Herminettes de charpentiers à tranchant extérieur convexe.*	US-105 als Stütze	Horizontal *Horizontale*
Zugmesser  *Planes de tonneliers*	SVM-45	Horizontal *Horizontale*

Quelle dispositif dois-je employer...

TORMEK
Sharpening Innovation

	Vorrichtung *Dispositif*	Universalstütze *Support universel*
Schnitzmesser *Klingenlänge mindestens 60 mm und Breite mindestens 14 mm.* *Couteaux de sculpteurs Longueur de lame min. 60 mm et largeur minimum 14 mm.* 	SVM-45	Vertikal oder Horizontal *Verticale au Horizontale*
Schnitzmesser, *kurz oder schmal Klingenlänge unter 60 mm oder Breite unter 14 mm.* *Couteaux de sculpteurs, courts Longueur inférieure à 60 mm ou largeur inférieure à 14 mm.* 	SVM-00	Vertikal oder Horizontal *Verticale au Horizontale*

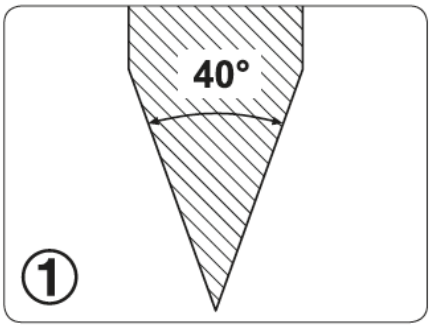
Übrige Werkzeuge / *Autres outils*

	Vorrichtung *Dispositif*	Universalstütze *Support universel*
Messer Klingenlänge mindestens 60 mm. *Couteaux* *Longueur de lame min. 60 mm.* 	SVM-45	Horizontal *Horizontale*
Kleine **Messer** *Couteaux* *Avec lame fine. Longueur de lame min. 160 mm.* 	SVM-140	Horizontal *Horizontale*
Messer mit dünner Klinge. Klingenlänge mindestens 160 mm. *Couteaux avec lame fine.* *Longueur de lame min. 160 mm.* 	SVX-150	Vertikal oder Horizontal *Verticale au Horizontale*
Scheren *Ciseaux* 	SVX-150	Horizontal *Horizontale*
Heckenscheren *Taille-haies* 	SVX-150	Horizontal *Horizontale*
Sensen *Faux* 	Freihändig	Horizontal *Horizontale*
Schraubendreher *Tournevis* 	SVD-110	Horizontal *Horizontale*
Gehrungsstanz-maschinenmesser *Lames pour machines de découpe angulaire* 	SVH-320	Vertikal *Verticale*
Flachmeissel *Ciseaux de maçon* 	US-105 als Stütze	Vertikal *Verticale*

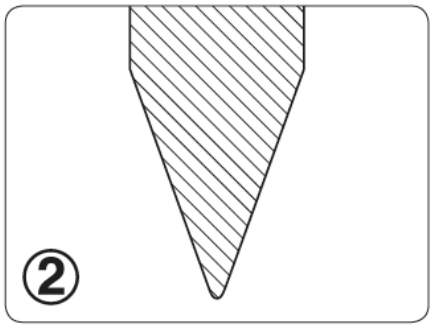
Schleifen und Schärfen

Schneidwerkzeuge müssen scharf sein, damit sie effektiv arbeiten können. Die Fasen eines Schneidwerkzeuges enden in einer gleichmässigen Spitze, d.h., in einer Schneide. Nach einiger Zeit des Gebrauchs wird diese Spitze abgerundet, d.h., die Schneide ist nicht mehr scharf. Mit anderen Worten, sie ist stumpf. Sie können jetzt das Werkzeug entweder mit einem Abziehstein oder, wenn es ein Messer ist, mit einem Wetzstahl schärfen. Bei jedem Schärfen des Werkzeuges vergrössern Sie jedoch den Schneidenwinkel.
Wenn Sie einen Wetzstahl oder einen Abziehstein verwenden, wird nur eine sehr geringe Menge des Stahls weggenommen. Das nennen wir Schärfen. Nach mehrmaligem Abziehen wird der Schneidenwinkel zu gross, und das Werkzeug muss neu geschliffen werden. Früher oder später muss jedes Schneidwerkzeug geschliffen werden, auch wenn Sie durch Abziehen für einige Zeit eine scharfe Schneide erhalten können.
Schleifen bedeutet, dass soviel Stahl von dem Werkzeug weggenommen wird, dass die Schneide entweder wieder ihren ursprünglichen Winkel oder absichtlich einen neuen Winkel erhält. Die Form des Werkzeuges kann ebenfalls entsprechend Ihren Erfordernissen geändert werden.

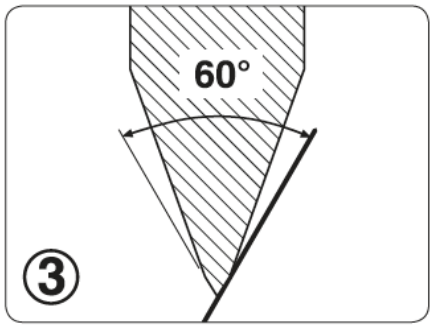
Verschiedene Stadien einer Schneide. Im Prinzip gilt das für alle Schneidwerkzeuge.



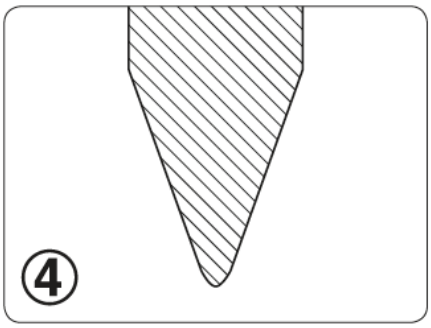
Eine scharfe Schneide.



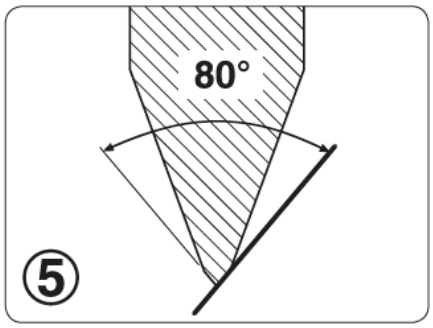
Die Schneide ist abgenutzt und stumpf.



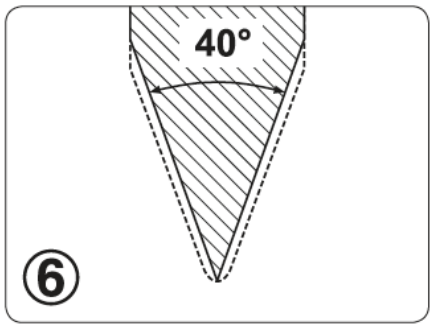
Nach dem Abziehen ist die Schneide wieder scharf. Der Schneidenwinkel hat sich jedoch vergrössert.



Nach kurzer Zeit des Gebrauchs ist die Klinge wieder stumpf.



Ein weiteres Abziehen schärft die Klinge zu einem noch grösseren Winkel.



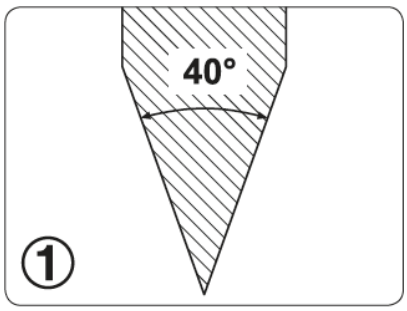
Die Klinge ist jetzt mit Tormek auf ihre Ursprungsform geschliffen.

Affûtage et aiguisage

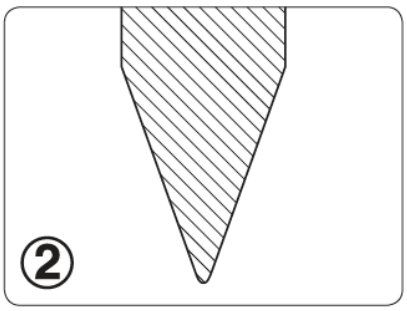
Sharpening Innovation

Le tranchant des outils doit être coupant pour obtenir des résultats satisfaisants. Le biseau d'un outil de coupe se termine par une pointe régulière, c'est-à-dire un tranchant. Au bout d'une certaine durée d'utilisation, cette pointe s'émousse, c'est-à-dire que le tranchant n'est plus coupant. En d'autres termes, il devient contondant. Vous pouvez affûter cet outil à l'aide d'une pierre à aiguiser ou sur un fusil s'il s'agit de couteaux. Cela veut dire que vous travaillez sur la pointe même du biseau pour redonner à l'outil son tranchant. Cependant, chaque fois que vous aiguisez cet outil, vous en augmentez l'angle du tranchant.
Lors de l'utilisation d'un fusil ou d'une pierre à aiguiser, une très faible quantité d'acier est enlevée. Nous appelons cela l'aiguisage. Au bout de plusieurs aiguisages, l'angle du tranchant devient trop important et il faut alors procéder à un affûtage. A plus ou moins long terme, tous les outils tranchants doivent être affûtés, même si vous arrivez à maintenir un tranchant parfait pendant un certain temps en procédant à un aiguisage.
L'affûtage implique l'enlèvement d'une quantité plus importante d'acier pour ramener le tranchant à son angle d'origine ou, éventuellement, lui donner volontairement un nouvel angle. Le profil de cet outil peut également être adapté à vos besoins.

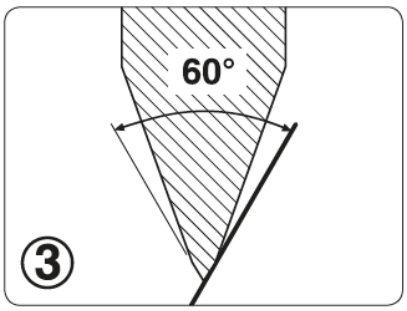
Les différentes étapes d'un tranchant de couteau.
Il en est généralement de même pour tous les outils de coupe.



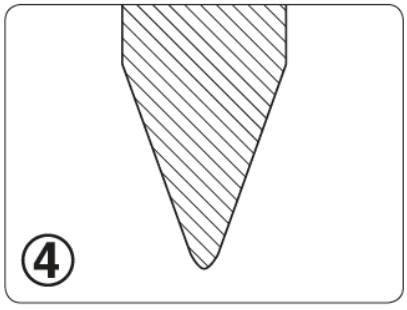
Un tranchant coupant.



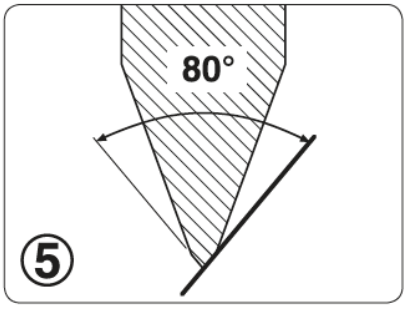
Le tranchant est usé et émoussé.



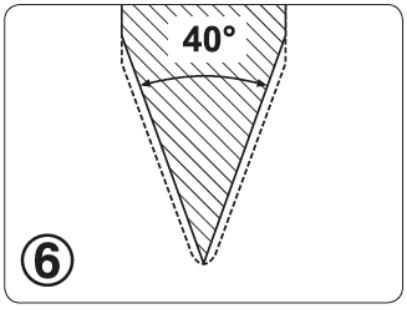
Après aiguisage sur une pierre à aiguiser ou sur un fusil, le tranchant est de nouveau coupant. Cependant, son angle a augmenté.



Après une nouvelle période d'utilisation, le tranchant est de nouveau émoussé.



Un nouvel aiguisage réaffûte le tranchant, mais son angle est encore plus important.



Le tranchant a maintenant été affûté avec Tormek et a retrouvé son profil d'origine.


TORMEK T-4
Water Cooled Sharpening System
SG-200

Notizen / Notes

e + h Services AG
Industriestrasse 14
4658 Däniken

www.eh-services.ch

TORMEK, eine Vertretung der **e + h** Services AG

Broschüre ist für Fachhändler. Darf nicht an Endkonsumenten abgegeben werden.

© **e + h** Services AG, 4658 Däniken · 01.21 · Modell- und Preisänderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten
Sous réserve d'erreurs d'impression / Sotto riserva d'errori di stampa